La fourmi et le haricot mungo (French)

Une minuscule fourmi trouve un gros haricot mungo. Elle veut le ramener chez elle. Mais que d'embûches sur le trajet! Va-t-elle parvenir à ses fins? Découvre-le dans cette petite histoire.

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



La fourmi et le haricot mungo

Author: Sarvendra Vikram **Illustrator:** Shubhshree Mathur

Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: La fourmi et le haricot mungo is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: 'The Ant and the Green Mung Bean', by <u>Aditi Sarawagi</u>. © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'दाल का दाना', by <u>Sarvendra Vikram</u>. © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Ant dragging a bean sprout by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: An ant with a green bean sprout by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Ant trying to lift a heavy sprout, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Cup in the corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Ant trying to cross a river of water, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Water and boat on page corners, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Ant trying to climb a bucket with a bean sprout by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Mug in the corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Mug in the corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.

Images Attributions:

Page 10: Two ants pulling a bean sprout by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: Mug of water in left corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Woman sweeping the floor causing the ants to fall, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Bean spout in the corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Dog sneazes and the ant falls, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Bean sprout on left bottom corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Ant lifts bean sprout while dog looks on, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: Ants lifting and pushing bean sprout, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: Chick trying to eat the bean sprout, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: Leaves and stone in the corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 20: Hen, chick and ant on the ground, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 21: Chick and papaya fruit in the corner, by Shubhshree Mathur © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

sclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/